

THOMAS SUNDAY

TONE 1

Antipascha. 2nd Sunday of Pascha/St Thomas Sunday

After Blessed be our God, Christ is risen is sung once from the Altar. The cantors then sing Christ is risen two more times.

Immediately after this we read the Introductory Psalm (without Come, let us worship).

"Lord I Call..." Tone 1

STICHERA

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name! **Tone 1***

The doors being shut and the Disciples assembled,
You appeared to them as almighty, O Jesus, our God.
You stood in their midst, giving them peace;
You granted the Holy Spirit to them,
commanding them to wait in Jerusalem
until they would be clothed with the power from on high.
Therefore we cry to You://
"Our Illumination and Resurrection and Peace, glory to You!"

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

The doors being shut and the Disciples assembled,
You appeared to them as almighty, O Jesus, our God.
You stood in their midst, giving them peace;
You granted the Holy Spirit to them,
commanding them to wait in Jerusalem
until they would be clothed with the power from on high.
Therefore we cry to You://
"Our Illumination and Resurrection and Peace, glory to You!"

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Eight days after Your Resurrection, O Lord,
You came to Your Apostles
proclaiming: "Peace be with you all!"
To the doubting Disciple, You showed Your hands and side.
He believed and cried to You://
"My Lord and my God, glory to You!"

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Eight days after Your Resurrection, O Lord,
You came to Your Apostles
proclaiming: "Peace be with you all!"
To the doubting Disciple, You showed Your hands and side.
He believed and cried to You://
"My Lord and my God, glory to You!"

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Thomas, called the Twin, was not with the Disciples, O Christ, when You came to them through closed doors.

Therefore he doubted their word.

You did not reject him for his faithlessness.

When he saw Your side and the wounds in Your hands and feet, his faith was made certain.

Having touched and seen,

he confessed You to be truly God, not only man, //

crying: "My Lord and my God, glory to You!"

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Thomas, called the Twin, was not with the Disciples, O Christ, when You came to them through closed doors.

Therefore he doubted their word.

You did not reject him for his faithlessness.

When he saw Your side and the wounds in Your hands and feet, his faith was made certain.

Having touched and seen,

he confessed You to be truly God, not only man, //

crying: "My Lord and my God, glory to You!"

V. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 4 (from the Menaion, for St. George) (Automelon – Model Melody)

As one valiant among the martyrs, O Great Martyr George, today we gather to sing your praise.

You have harvested the wheat of virtue;

you have sown in tears and reaped in joy.

You have finished the race and kept the faith;

you have received from God the crown of victory.

Pray for us to Christ our God

that He may deliver us from corruption and misfortune //

as we celebrate your noble memory in faith!

V. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

You trusted with a steady mind

and like a lion, went eagerly to the battle, O glorious one.

Despising the body as a corruptible thing,

instead you cared for your incorruptible soul.

Like gold purified seven times in the fire, //

you were burned by many torments, O wise Martyr George.

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

You suffered with the Savior, O glorious one,
united with His death by death.

And you reign with Him in splendor,
arrayed in a robe dyed in the bright purple of your blood,
adorned with the scepter of your sufferings,
magnificent for eternity in the crown of victory,//
O holy great Martyr George.

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

You were armed with the shield of faith,
the helmet of grace and the spear of the Cross.

You were invincible to your adversaries, O glorious George.
As a champion of God, you conquered the hordes of demons.
Now you join the angelic choir,
and, as the faithful call on you,//
you help, sanctify and save them.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; **Tone 6***

As a tiller of the earth you deserved your name¹, O warrior George.
By carrying on your shoulders the Cross of Christ,
you have plowed the earth, barren through Satan's snares.
The thorns of idolatry held it fast,
but you planted it with the vine of true faith in Christ.
You have brought healing for the faithful in every land.
You have tended well the garden of the Trinity.
Pray for the well-being of the world//
and the salvation of our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. **Tone 6** (by John the Monk)*

When the doors were shut, Jesus came to His Disciples.
The Apostle Thomas, by divine dispensation, was not with them,
for he spoke these words:
“Unless I see the Master myself,
unless I see His side flowing with baptismal blood and water,
unless I see those wounds, which have healed all mankind,
unless I see not a spirit, but flesh and bones, I will not believe.”
Glory to You, O Lord,
for You confirmed Thomas in faith,//
and have trampled death by death!

¹ “Georgios,” in Greek, means “earth-worker, tiller of the earth, farmer.”

SCRIPTURE READINGS

The Reading is from the Wisdom of Solomon. [4:7, selection, & 5:1-7]

A just man if he comes to his end will be at rest. A just man who dies will condemn the ungodly who are alive; for they will see the end of a just man and will not understand what they counselled concerning him. For the Lord will break the ungodly, render them voiceless and cast them headlong, and he will shake them from the foundations and they will be utterly worsted in sorrow, and their memory shall perish. They shall come with fear at the accounting of their sins, and their iniquities will convict them to their face. Then the just will stand with much boldness in the face of those who afflicted him and made his toils of no account. When they see this they will be troubled with great fear and will be amazed at the wonder of his salvation. For they will say as they repent and with anguish they will groan and say: Is this he whom we fools once made a laughing stock and a byword of reproach? We reckoned his life folly and his end dishonour. How has he been numbered among the children of God and his lot with the Saints? Therefore we have erred from the way of truth and the light of righteousness has not shone on us and the sun has not dawned on us. We have been filled with paths of lawlessness and destruction and journeyed through trackless paths, but have not known the way of the Lord.

The Reading is from the Wisdom of Solomon. [3:1-9]

The souls of the just are in the hand of God, and no torment will ever touch them. In the eyes of fools they seemed to have died, their departure was reckoned a disaster and their going from us a destruction; but they are in peace. For though in the sight of mortals they were punished, their hope is full of immortality. And having been disciplined a little, they will receive great good; because God tried them and found them worthy of himself. He proved them like gold in a furnace and accepted them as a sacrificial whole burnt offering. At the moment of their visitation they will shine out, and they will run like sparks through stubble. They will judge nations and hold sway over peoples, and the Lord will be their king to the ages. Those who have put their trust in him will understand truth; and the faithful in love will abide with him; because grace and mercy are upon his holy ones, and his visitation upon his chosen ones.

The Reading is from the Wisdom of Solomon [5:15-23 & 6:1,3]

The just live forever and their reward is in the Lord, and their care with the Most High. Because of this they will receive the royal crown of majesty and the diadem of beauty from the Lord's hand; because he will shelter them with his right hand, and shield them with his arm. He will take his zeal as his panoply and he will arm creation to repel his foes. He will put on justice as a breastplate, and wear impartial judgement as a helmet. He will take holiness as an invincible shield. He will sharpen stern wrath as a sword. The world will fight with him against the frenzied. Well-aimed bolts of lightning will go forth and will leap from the clouds to the target as from a well-strung bow. Hailstones full of wrath will be hurled from a catapult. The water of the sea will rage against them, while rivers will relentlessly overwhelm them. A spirit of power will stand against them, and will winnow them like a tempest. Lawlessness will make the whole earth a desert, and evil-doing will

overturn the thrones of kings. Listen then, you kings, and understand. Learn, you judges of the ends of the earth. Give ear, you that hold sway over a multitude and boast over crowds of nations. Because your might was given you from the Lord, and your power from the Most High.

APOSTICHA

Tone 4 O most glorious wonder!

Doubt bore certain faith!

Thomas said: "Unless I see, I shall not believe!"

By touching His side, he blessed the incarnate Son of God, Who had suffered in the flesh, and he proclaimed the resurrected God, //

crying out with joy: "My Lord and my God, glory to You!"

v. Praise the Lord, O Jerusalem! Praise your God, O Sion!

O most glorious wonder!

Thomas placed his hand on the fiery side of Jesus Christ, God!

He was not scorched by this,

but his doubt changed to certain faith, and he cried fervently:

"You are my Master and my God. //

Glory to You, Who have resurrected from the dead!"

v: For He strengthens the bars of your gates; He blesses your sons within you!

O most glorious wonder!

John the Apostle leaned on the Savior's breast, and Thomas was made worthy to touch His side.

The one thus understood the depths of theology;

the other was privileged to announce the mystery of the Resurrection to us, //

crying: "My Lord and my God, glory to You!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4 Come, brethren, let us praise in spiritual songs

the ever-memorable Martyr George!

His endurance was harder than diamond;

he fervently declared himself for Christ!

He faced dangers and bore with hardships,

hardening his perishable body to suffer torment!

His love overcame earthly nature,

enabling the lover to reach his Beloved through death: //

Christ our God, the Savior of our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 5 (from the Pentecostarion)

How great is the abundance of Your compassion, O Lover of mankind!

Because of Your long-suffering, You were struck by the Jews,

You were examined by an Apostle and touched by those who denied You.

How are You incarnate?

How are You crucified?

You have not known sin!

Make us understand like Thomas, that we may call out to You://

“My Lord and my God, glory to You!”

The north and south deacon's doors are closed during the singing of the Troparion.

TROPARION

Tone 7 **Troparion** *(from the Pentecostarion)*

From the sealed tomb, You shone forth, O Life!

Through closed doors You came to Your Disciples, O Christ God.

Renew in us, through them, an upright spirit,//

by the greatness of Your mercy, O Resurrection of all!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Tone 4 As deliverer of captives

And defender of the poor

Healer of the infirm

Champion of kings

Victorious great-martyr George

Intercede with Christ our God

For our souls' salvation.

Now and ever and to the ages of ages. Amen.

Tone 7 **Troparion** *(from the Pentecostarion)*

From the sealed tomb, You shone forth, O Life!

Through closed doors You came to Your Disciples, O Christ God.

Renew in us, through them, an upright spirit,//

by the greatness of Your mercy, O Resurrection of all!

The holy doors are closed following the apolysis.